

Sobre a garantia da segurança das Escolas de Ensino Fundamental ("Shō-gakkō" e "Chū-gakkō") em caso de anúncio de alertas e etc.

しょう ちゅうがっこう けいほうとう はっぴょうじ あんぜんかくほ
小・中学校 警報等の発表時における安全確保について

(Versão Junho 2026/R8)

Secretaria da Educação da Cidade de Yokkaichi
四日市市教育委員会

Este informativo estabelece as regras básicas de atuação das escolas de ensino fundamental e ensino medio quando forem anunciados alertas ou avisos meteorológicos. Cada escola deverá priorizar a segurança dos alunos e tomar decisões conforme a situação específica da escola e da comunidade local. Os alertas e avisos considerados neste critério são os seguintes: Alerta de ventos fortes 暴風警報, Alerta de tempestade de neve com ventos fortes 暴風雪警報, Alerta sísmico de emergência 緊急地震速報, Alerta de tsunami 津波警報, Alerta de grande tsunami 大津波警報, Aviso de possibilidade de tornado 竜巻注意情報, Aviso de trovoadas (raios) 雷注意報, Alerta de inundação 洪水警報, Alerta de Risco de Chuva Forte Nível 4 (レベル4大雨危険警報) Alerta de Emergência de Chuva Forte Nível 5 (レベル5大雨特別警報), Alerta de deslizamento de terra 土砂災害警報, Informação de chuva extremamente intensa em curto período (chuva recorde) 記録的短時間大雨情報, Informação temporária sobre o Nankai Trough 南海トラフ臨時情報, Alerta especial de prevenção contra hipertermia (golpe de calor) 熱中症特別警戒アラート, entre outros.

1 Formas de se corresponder em casos de "Alerta de ventos fortes" 暴風警報, "Alerta de tempestade de neve com ventos fortes" 暴風雪警報, "Alerta de chuva forte" 大雨警報, "Alerta de Risco de Chuva Forte Nível 4" レベル4大雨危険警報

【Durante o anúncio de alerta (警報発表中)】

- Até às 7h da manhã: os alunos devem permanecer em casa (aguardando em casa).
- Após chegarem à escola: a escola confirmará a situação e tomará as medidas de segurança necessárias.

【Quando o alerta for cancelado (警報解除時)】

- Cancelado até às 7h da manhã: os alunos devem ir à escola normalmente.
- Cancelado após as 7h da manhã: haverá suspensão temporária das aulas (fechamento da escola).

※ Sobre o alerta de forte nevasca:

Mesmo após o cancelamento do alerta, pode ser difícil ir à escola dependendo da quantidade de neve acumulada. Caso seja confirmada uma acumulação de neve de aproximadamente 20 cm ou mais, a escola poderá decidir pela suspensão temporária das aulas, conforme julgamento da própria escola.

2 Formas de se corresponder em caso de Alerta Especial, Grande Alerta de Tsunami ou Terremoto de intensidade sísmica 5 forte ou superior (Alertas especiais: chuva Forte Nível 5, ventos fortes, maré alta/ressaca Nível 5, Inundação de Rio Nível 5, Deslizamento de Terra Nível 5, ondas altas, tempestade de neve com ventos fortes e nevasca intensa) 特別警報 (レベル5大雨・暴風・レベル5高潮・レベル5河川氾濫・レベル5土砂災害・波浪・暴風雪・大雪)、大津波警報、震度5強以上の地震発生時の対応

【Antes de ir à escola】

- As aulas serão suspensas (fechamento temporário da escola).
- Seguir as orientações da prefeitura e dos órgãos competentes, tomando ações para proteger a própria vida.

【Após a chegada à escola】

- Os alunos permanecerão na escola.
- Devem evacuar imediatamente para um local seguro, e, se necessário, serão entregues aos responsáveis (pais ou responsáveis legais).

※ Após o cancelamento do alerta, a ida e volta à escola será retomada após confirmação de segurança, porém o Diretor poderá decidir pela suspensão das aulas, dependendo da situação.

【Em caso de terremoto de intensidade sísmica 5 forte ou superior】

A escola garantirá a segurança dos alunos e eles permanecerão sob proteção da escola até que os responsáveis possam buscá-los.

【Em caso de alerta de tsunami ou grande tsunami】

Os alunos serão evacuados para locais altos e seguros, como o 3º andar do prédio escolar ou acima, e permanecerão na escola até serem buscados pelos responsáveis.

※ Áreas que podem sofrer inundação por Tsunami de acordo com o mapa de evacuação:

Tomisuhara, Tomida, Oyachi, Hazu, Kyōhoku, Chūbu, Shiohama, Hinaga, Kusunoki

3 Formas de se corresponder em caso de anúncio de alerta da “Informação de chuva extremamente intensa em curto período (chuva recorde) (記録的短時間大雨情報)

Na Província de Mie, quando, durante o anúncio de um alerta de chuva forte, é observada uma chuva extremamente intensa em curto período, que ocorre apenas uma vez a cada vários anos, é divulgada a “Informação de Chuva extremamente intensa em Curto Período”.

【Antes de ir à escola】

Caso, às 7h da manhã, esteja sendo anunciada a “Informação de Chuva extremamente intensa em Curto Período”, os alunos devem aguardar em casa.

→Posteriormente, a escola tomará as medidas necessárias, como suspensão temporária das aulas ou adiamento do horário de início das aulas.

【Após a chegada à escola】

Caso a “Informação de Chuva extremamente intensa em Curto Período” seja anunciada depois que os alunos já tenham chegado à escola, eles deverão permanecer na escola.

→A escola providenciará evacuação imediata para um local seguro.

4 Quanto as Atividades de clubes em caso de anuncio de “Alerta de chuva forte Nível 3” レベル3^{Ooamekaihouhappyouji}大雨警報発表時における部活動について

【Fins de semana e ou feriados】

Caso, às 7h da manhã, esteja sendo anunciado o “Alerta de Chuva Forte Nível 3”: as atividades de clube serão, em princípio, canceladas.

【Treino da manhã】

Caso, às 6h da manhã, esteja sendo anunciado o “Alerta de Chuva Forte Nível 3”: o treino da manhã será cancelado.

5 Formas de se corresponder em caso de anuncio de “Alerta especial de prevenção contra hipertermia” (golpe de calor)

^{Necchushoutokubetsukeikaia-r-a-t-o}熱中症特別警戒アラート

Caso o “Alerta especial de prevenção contra hipertermia” (golpe de calor) seja anunciado para a Província de Mie: suspensão temporária das aulas.

※ A notificação sobre a suspensão temporária das aulas será enviada pela Secretaria da Educação da cidade de Yokkaichi, através do sistema de comunicação escola-responsáveis (Home & School).

6 Formas de se corresponder em caso de aproximação de “missil balístico”^{Dandoumissairu hira}弾道ミサイルが飛来した場合の対応

- Caso informações de emergência, como o J-Alert, sejam anunciadas antes de ir à escola: aguardar em casa.
- Caso informações de emergência sejam anunciadas durante a permanência na escola: realizar imediatamente ações de evacuação.
- Caso um míssil balístico caia dentro da cidade ou em municípios vizinhos: suspensão temporária das aulas.

7 Formas de se corresponder em caso de anuncio da “Informação Temporária sobre o Terremoto do Nankai Trough (em investigação)”^{Nankaito rufushinjinijouhou}南海トラフ地震臨時情報 (調査中) が発表された場合の対応

De acordo com o resultado da investigação, serão adotadas as seguintes medidas (1) a (3).

(1) Caso seja anunciado o “Alerta de Grande Terremoto”:

Todas as escolas públicas de ensino fundamental e ensino medio da cidade serão fechadas temporariamente por uma semana.

• Durante esse período, as escolas serão abertas como locais de evacuação (exceto as escolas localizadas em áreas com previsão de inundação).

(2) Caso seja anunciado a “Atenção para Grande Terremoto”:

- As atividades escolares continuarão enquanto medidas de precaução são tomadas. No entanto, os alunos poderão ser dispensados mais cedo ou poderá haver suspensão das aulas, dependendo da situação.

(3) Caso seja anunciado o “Fim da Investigação”:

- As atividades escolares normais continuarão.